

# MIDISOIL dt

100-170 HP|CV|PS

Stone crusher · Forestry tiller

Frantumassassi · Fresa forestale

Steinbrecher · Forstfräse

Broyeur de Pierres · Malaxeur forestier



MIDISOIL dt



EN

IT

DE

FR

1 Very strong chassis, for a very long life with reinforced chassis made of high tensile and wear-resistant steel · chassis with internal replaceable plates	Telaio molto robusto in acciaio antiusura ad alta resistenza per una lunga durata della macchina · telaio con piastre d'usura intercambiabili	Sehr robustes Gehäuse aus hochfestem und verschleißfestem Stahl für eine lange Lebensdauer · Gehäuse mit austauschbaren Verschleißplatten	Châssis renforcé très robuste en acier anti-usure à haute résistance, pour une longue durée de vie · châssis avec plaques d'usure interchangeables
2 Row of tempered counter knives for a perfect crushing result	Fila di controlame temperate per un risultato di lavoro perfetto	Reihe mit gehärteten Gegenschniden für ein perfektes Arbeitsergebnis	Rangées de contre-couteaux estampés pour un résultat de broyage parfait
3 Bolt-on-rotor shaft	Mozzi rotore intercambiabili	Rotorwellenstummel austauschbar	Arbre du rotor interchangeable
4 Concept with parallel gear transmission, especially slim and space saving	Concetto di trasmissione ad ingranaggi, sottile che occupa poco spazio	Antriebskonzept mit Stirnradgetriebe, besonders schmal und platzsparend	Concept de transm. avec une cascade d'engrenages, étroit pour économiser de la place
5 Integrated cooling of the gear transmission	Raffreddamento integrato della trasmissione a ingranaggi	Integrierte Kühlung des Zahnradgetriebes	Système de refroidissement intégré à la transmission à engrenages
6 Hydraulic controlled roller (option): down as compacting roller / depth control, up usable as guard frame	Rullo compattatore del suolo (optional). Il rullo rialzato può essere usato come cavalletto abbassatore.	Die Walze (Wahlusstattung) dient zum Festigen des Bodens und ist auch als Druckvorrichtung geeignet.	Le rouleau compacteur (option), relevé il peut être utilisé comme rabatteur de branches.

STANDARD VERSION	MODELLO DI BASE	SERIENAUSFÜHRUNG	MODÈLE DE BASE
Crushes stones up to 25 cm [10"] Ø, mulches wood up to 25 cm [10"] Ø	Frantuma sassi fino a 25 cm Ø, trincia legna fino a 25 cm Ø	Zerkleinert Steine bis zu 25 cm Ø, mulcht Holz bis zu 25 cm Ø	Broyage pierres jusqu'à 25 cm Ø, broyage de bois jusqu'à 25 cm Ø
Tills the soil as deep as 25 cm [10"] and deeper, depending on working conditions	Lavoro in profondità fino a 25 cm e oltre, a seconda delle condizioni di lavoro	Fräst bis zu einer Tiefe von 25 cm, je nach Arbeitsbedingung tiefer möglich	Profondeur de travail jusqu'à 25 cm, et plus, selon les conditions de travail
Working speed 0-2 km/h	Velocità di avanzamento 0-2 km/h	Arbeitsgeschwindigkeit 0-2 km/h	Vitesse de travail 0-2 km/h
Required creeper gear: max. 0,5 km/h	Marcia super-ridotta richiesta: max. 0,5 km/h	Erforderlicher Kriechgang: max. 0,5 km/h	Vitesses super réduites requises: max. 0,5 km/h
ISO 3-point rear linkage cat. 2 central fixed	Attacco a 3 punti ISO di II cat. centrale fisso posteriore	ISO 3-Punkt-Heckanbau der 2. Kat. zentral fest	Attelage à 3 points ISO 2e cat. central fixe arrière
Gearbox 1000 rpm with freewheel	Moltiplicatore 1000 giri/min con ruota libera	Getriebe 1000 U/min mit Freilauf	Boîtier 1000 t/min avec roue libre
Input shaft 1 3/4" Z=6	Presa di forza 1 3/4" Z=6	Antriebswelle 1 3/4" Z=6	Prise de force 1 3/4" Z=6
Double drive with parallel gear transmission with integrated cooling circuit	Doppia trasmissione ad ingranaggi ad assi paralleli con raffreddamento integrato	Doppelter Antrieb mit parallelem Stirnradgetriebe und integrierter Kühlung	Double transmission à engrenages parallèle avec refroidissement intégré
Integrated torque limiter	Limitatore di coppia integrato	Integrierte Drehmomentbegrenzung	Limiteur de couple intégré
Hydraulically operated hood	Cofano regolabile idraulicamente	Hydraulisch einstellbare Haube	Capot réglable hydrauliquement
Chassis made of wear-resistant steel with replaceable wear plates	Telaio in acciaio antiusura con piastre di usura intercambiabili	Gehäuse aus verschleißfestem Stahl mit austauschbaren Verschleißplatten	Châssis en acier anti-usure avec des plaques d'usure interchangeables
Adjustable anvil bar and crushing grid	Barra e griglia di frantumazione	Einstellbare Brechleiste und Brechraster	Enclume et grille de broyage réglables
Narrow in-depth skids	Slitte di profondità strette	Schmale Tiefgangkufen	Patins de profondeur étroites
Protection with double chains	Protezione a catene doppie	Schutz durch doppelte Ketten	Protection avec doubles chaînes
Rotor: combination of tungsten carbide inserts hammers SUPER MONO PROTECT + SUPER MONO EXTREME, anti-wear hammer support	Rotore: combinazione di utensili fissi con inserti di carburo tungsteno SUPER MONO PROTECT + SUPER MONO EXTREME, con supporti martelli anti-usura	Rotor: Kombination fester Werkzeuge SUPER MONO PROTECT + SUPER MONO EXTREME mit Einsätzen aus Wolframkarbid, verschleißfeste Werkzeughalterungen	Rotor: combinaison marteaux fixes avec inserts en carbure de tungstène SUPER MONO PROTECT + SUPER MONO EXTREME, supports de marteaux anti-usure
Color: red RAL 3020	Colore rosso RAL 3020	Farbe: rot RAL 3020	Couleur rouge RAL 3020

					191.02.182 (L) - 191.02.169 - 191.02.181 (R)	
		less / with roller senza / con rullo ohne / mit Walze sans / avec rouleau			less / with roller senza / con rullo ohne / mit Walze sans / avec rouleau	Nominal Power Potenza Nominale Nennleistung Puissance Nominale
					STANDARD	
cm ["]	cm ["]	cm ["]	cm ["]	kg [lb]	#	HP   CV   PS
175 [69]	205 [81]	113 [44] / 160 [63]	125 [49]	1.700 [3,748] / 1.890 [4,167]	2 + 30 + 2	100-170
200 [79]	230 [91]	113 [44] / 160 [63]	125 [49]	1.950 [4,299] / 2.150 [4,740]	2 + 34 + 2	
225 [89]	255 [101]	113 [44] / 160 [63]	125 [49]	2.150 [4,740] / 2.400 [5,291]	2 + 40 + 2	
250 [89]	280 [111]	113 [44] / 160 [63]	125 [49]	2.370 [5,225] / 2.640 [5,820]	2 + 48 + 2	

EN The weight of the machine refers to the standard, without any options and is subject to variations. IT Il peso della macchina è a titolo indicativo, si intende senza aggiunta di optional ed è comunque soggetto a variazioni. DE Das Gewicht des Gerätes ist als Richtwert zu verstehen, es bezieht sich auf die Normalausführung ohne Zubehör und unterliegt Schwankungen. FR Le poids du broyeur est à titre indicatif. Il peut varier selon les options.

## ADAM™ OPT 138

Alignment system  
W-angles

Hydraulic tilting of the mulcher by gear tracking with PTO shaft alignment. With the W-shaped angles the range of motion increases and the mulcher can be moved up and downwards even higher. This angular adjustment protects the PTO shaft and the input shaft even at high loads and supports an ideal adaptation to the conditions of the roads.

Advantages: longer service life of PTO and input-shaft, even deeper digging, working with an hydraulic alignment system is easier and faster.



Sistema di allineamento  
Angoli a W

Inclinazione idraulica della trinciatrice, tenendo gli angoli del cardano uguali in formazione W. Grazie agli angoli il movimento diventa più grande sul telaio e la macchina può essere sollevata più in alto e inclinata più in profondità. Questo livellamento protegge il cardano e l'albero della presa di forza del trattore quando c'è un carico di lavoro particolarmente pesante (sollevamento e terreno irregolare). Vantaggi: l'albero cardanico e la presa di forza durano più a lungo, sollevamento maggiore, il lavoro con il sistema di allineamento idraulico è più facile e veloce.



Getriebeneigungssystem  
W-Anordnung

Hydraulisches Neigen des Mulchers durch Getriebenauführung mit Gelenkwellen-Winkel in W-Anordnung. Durch die Winkel wird der Bewegungsspielraum am Rahmen größer und das Mulchgerät kann weiter nach oben und tiefer nach unten geneigt werden. Der Winkelausgleich schützt die Gelenkwelle sowie die Zapfwelle des Traktors bei hoher Belastung (tiefes Ausheben und unregelmäßige Bodenbeschaffenheit). Vorteile: längere Lebensdauer von Gelenk- und Zapfwelle, weiteres Ausheben, das Arbeiten mit hydraulischer Getriebenauführung ist einfacher und schneller.



Système d'auto-alignement  
angles à W

Inclinaison hydraulique du broyeur, en gardant les angles du cardan égaux en formation W. Grâce aux angles, le mouvement devient plus grand sur le châssis et la machine peut être davantage soulevée vers le haut et inclinée en profondeur. Ce nivellement protège le cardan et l'arbre de la prise de force du tracteur lorsqu'il y a une charge de travail particulièrement importante (levage et terrain accidenté). Avantages : l'arbre d'entraînement et la prise de force durent plus longtemps, levage plus grand, le travail avec le système d'alignement hydraulique est plus facile et plus rapide.

## 2SPEED™ OPT 426

Gearbox system

The rotor system can be changed upon by moving the mechanical lever in the main gearbox, producing a reduction from 1000 to 540 rpm, maintaining the speed of the PTO on the tractor at 1000 rpm. This feature allows a higher torque and hence better processing both during mulching wood (faster rpm) and crushing rocks and soil (slower rpm).

Sistema di moltiplicatore

Si può intervenire sul regime del rotore spostando la leva mec. presente sulla scatola di trasmissione principale e determinando una riduzione da 1000 a 540 giri/min, mantenendo a 1000 giri/min il regime della presa di forza del trattore. Tale caratteristica consente una coppia più elevata e quindi una lavorazione migliore sia durante la trinciatura della legna (andatura rapida) che durante la fresatura di sassi e suolo (andatura lenta).

Getriebesystem

Durch Umschalten eines mech. Hebels am Hauptgetriebe kann die Geschwindigkeit des Rotors von 1000 auf 540 U/min reduziert werden, wobei die Geschwindigkeit der Traktorzapfwelle weiterhin auf 1000 U/min eingestellt bleibt. Das sorgt für ein größeres Drehmoment und somit für ein besseres Arbeiten beim Mulchen von Holz (bei schnellerem Lauf) sowie beim Fräsen von Stein und Boden (bei langsamerem Lauf).

Système du boîtier

Il est possible de régler la vitesse du rotor en déplaçant le levier mécanique situé sur le boîtier pour faire varier la vitesse de sortie de 1000 à 540 t/min tout en maintenant le régime de la prise de force du tracteur à 1000 t/min. Cette caractéristique permet de garder un couple élevé, et donc un meilleur travail, aussi bien lors du broyage de bois (vitesse rapide) que lors du broyage de pierres et du sol (vitesse lente).

(#165)

OPTIONS	EN	OPTIONALS	IT	OPTION	DE	OPTIONS	FR	OPT
PTO drive shaft		Cardano		Gelenkwelle		Cardan		008
PTO drive shaft with torque limiter		Cardano con limitatore di coppia		Gelenkwelle mit Drehmomentbegrenzung		Cardan avec limiteur de couple		009
ADAM™ alignment system + 2SPEED™ gear with 2 speeds and integrated cooling		ADAM™ sistema di allineamento + moltiplicatore 2SPEED™ a 2 velocità con un terzo circuito di raffreddamento		ADAM™ Getriebeneigungssystem + 2SPEED™ Getriebe für 2 Geschwindigkeiten mit integrierter Kühlung		ADAM™ système d'alignement + engrenages 2SPEED™ à 2 vitesses avec refroidissement intégré		138 + 426 <sup>(3)</sup>
Hydr. operated compacting roller for depth control, may also be used as guard frame incl. roller scraper		Rullo compattatore idr. per il controllo della profondità, può essere usato anche come cavalletto abbassatore con raschiarullo		Hydr. Festigungswalze, zur Bestimmung der Arbeitstiefe, kann auch als Druckevorrichtung verwendet werden inkl. Walzenabstreifer		Rouleau compacteur hydr. pour déterminer la prof. de travail, peut être utilisé aussi comme rabatteur de branches avec décrocteur		335
Adjustable grader blade, includes pressure gauge and lateral extensions		Lama livellatrice regolabile, con manometro ed estensioni laterali per convoglio materiale		Einstellbares Planierschild, inkl. Druckmesser und seitlicher Erweiterung für die Materialzufuhr		Lame niveleuse réglable, avec manomètre et extensions latérales pour charrier le matériel		336
Hydraulic top link		Terzo punto idraulico		Hydr. Oberlenker		Troisième point hyd.		062
Adjustable support skids for on-surface work		Slitte d'appoggio regolabili per il lavoro in superficie		Stützkufen für Arbeit an der Oberfläche		Patins d'appui pour le travail en surface		184
Chevrons		Tabelle di ingombro		Sicherheitsschilder		Panneaux de signalisation		162
Battery-operated hour meter kit, incl. pto ring		Kit conta ore a batteria, incluso anello presa di forza		Stundenzähler kit, batteriebetrieben, inkl. Zapfwellenring		Kit compteur d'heure à piles, inclus anneau prise de force		431
Special color		Colore speciale		Sonderfarbe		Couleur spécifique		
Transport rack		Forca per trasporto		Transportgestell		Rack de transport		

(1) only with - solo con - nur mit - uniquement avec : OPT-009  
L175+L200 : not available - non disponibile - nicht verfügbar - pas disponible

# Data sheet

## Scheda tecnica

## Datenblatt

## Fiche technique

The information in this document is intended as a guide only. No part of this price list may be reproduced in any form and by no means.

SEPMI M. S.p.A. may change their products or their specifications at any time without any obligation of previous notice. For information on how to choose the right tools and options ask your dealer.

We recommended the first attachment of the machine to the prime mover to be accomplished by the dealer.

Le informazioni e il materiale fotografico contenuti nel presente documento sono da intendersi a titolo indicativo.

La riproduzione, anche parziale, è vietata. Eventuali modifiche, anche sostanziali, nell'ottica di un continuo miglioramento, potranno essere apportate dal costruttore senza obbligo di preavviso.

Per informazioni sulla scelta degli utensili e optional rivolgersi al proprio concessionario.

Consigliamo che il primo collegamento della macchina al trattore venga effettuato dal concessionario.

Alle in diesem Dokument angegebenen Informationen sind unverbindlich.

Jede Form von Vervielfältigung ist untersagt.

Änderungen können vom Hersteller auch ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

Informationen über die Wahl der richtigen Werkzeuge und das geeignete Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Händler.

Wir empfehlen, dass der erste Anbau des Gerätes an den Schlepper vom Händler vorgenommen wird.

Les informations rapportées sur cette liste de prix doivent être considérées à titre indicatif.

Toute reproduction, même partielle, est formellement interdite.

SEPMI M. S.p.A. se réserve le droit d'apporter tout type de modification sans préavis.

Demandez à Votre concessionnaire plus d'informations sur le choix des bons outils et sur les options possibles.

Nous conseillons que le premier attelage du broyeur au tracteur soit effectué par le revendeur.